

*Met de BeoLink Active set en een paar actieve Bang & Olufsen luidspreker krijgt Uw centrale Bang & Olufsen systeem een extra dimensie.*

*Nu kunt U elke gewenste bron (audio en video) in Uw centrale systeem bedienen en er naar luisteren – via Uw BeoLink installatie – in de kamer met de BeoLink Active en de extra luidsprekers.*

*Maar dat is niet alles. U kunt via BeoLink Active zelfs de dagelijkse weergave-functies van het centrale systeem met de Beo4 afstandsbediening bedienen.*

*In deze handleiding wordt uitgelegd hoe...*



**4 Belangrijk om te weten...**

*..Muziek in andere kamers*

**5 Bediening direct op het  
apparaat**

*Geluidsinstellingen*

*Timer-weergave*

*Volume-regeling*

**6 Afstandsbediening**

*Gebruik van de Beo4 afstands-  
bediening*

*7 Bediening van het centrale  
systeem*

*8 Belangrijk om te weten*

*9 Correctie BeoLink Active geluid*

*10 Gebruik van de Beolink 1000  
afstandsbediening*

Deze handleiding beschrijft de bediening van de BeoLink Active opzet (BeoLink Active set en een paar actieve Bang & Olufsen luidsprekers).

In de afzonderlijke *Opstel-aanwijzingen*, die eveneens bij de BeoLink Active set werden gevoegd, wordt in detail beschreven hoe de BeoLink Active met de Bang & Olufsen luidsprekers wordt geïnstalleerd en tevens hoe U de BeoLink Active gereed maakt voor gebruik.

## ..Muziek in andere kamers

De BeoLink Active set en Uw actieve Bang & Olufsen luidsprekers bieden Uw centrale Bang & Olufsen systeem een extra dimensie:

- U kunt dan naar elke gewenste bron vanuit het centrale systeem luisteren (audio of video) in de BeoLink Active kamer.
- U kunt een aantal functies van het centrale systeem vanuit de BeoLink Active kamer bedienen – met de Beo4 afstandsbediening.

BeoLink Active en de beide luidsprekers bieden U alle mogelijkheden en de hoogwaardige kwaliteit van het stereo-geluid van het centrale systeem.

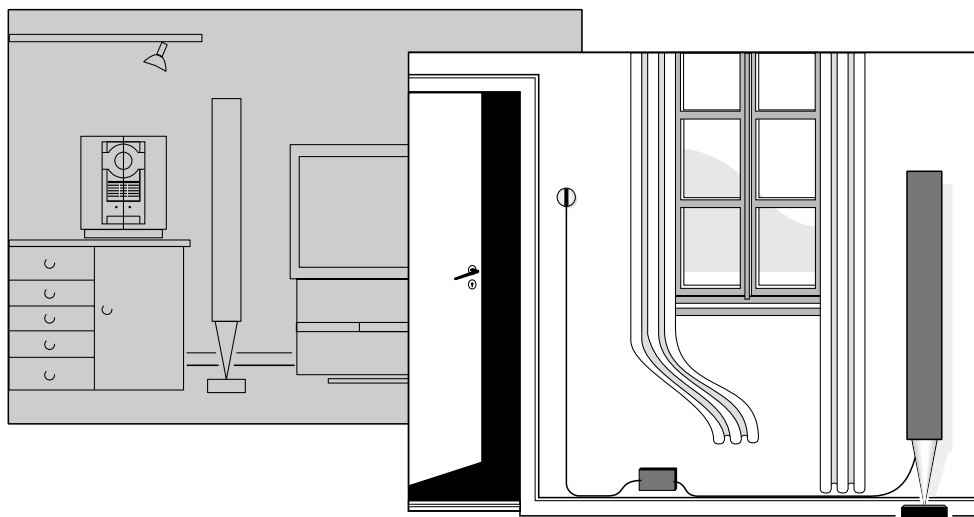
In deze handleiding vindt U hoe...

### Direct op de BeoLink Active kunt U:

- Het laatstgebruikte radio- of TV-programma van het centrale Bang & Olufsen systeem inschakelen, of meeluisteren met een bron (audio/video) die momenteel speelt.
- Het volume regelen van de beide luidsprekers die op de BeoLink Active zijn aangesloten.
- De BeoLink Active kamer op een Timer-weergave programma van het centrale systeem inschakelen.

### Met de Beo4 afstandsbediening kunt U:

- Elke gewenste bron in het centrale systeem inschakelen (audio/video) via de BeoLink Active ontvanger.
- Alle dagelijkse weergave-functies van de gekozen bron bedienen.
- Het geluid van de twee luidsprekers die op de BeoLink Active zijn aangesloten corrigeren.



*Uw centrale Bang & Olufsen systeem (audio, video of AV) en de BeoLink Active opzet dienen onderling gekoppeld te zijn via een Bang & Olufsen BeoLink installatie.*

*U kunt dan naar elke willekeurige bron in het centrale luisteren (en deze ook bedienen) in de kamer met de BeoLink Active opzet.*

## Geluidsinstellingen

De onderste toets met het teken **PLAY •** op de BeoLink Active ontvanger maakt het U mogelijk mee te luisteren met de bron die momenteel speelt in het centrale Bang & Olufsen systeem.

Wanneer geen bron speelt kunt U door op **PLAY •** te drukken de radio inschakelen op het laatstgebruikte programma\*.

Maar, ongeacht de status, zodra U op **PLAY •** drukt hoort U direct het geluid van het centrale systeem in de BeoLink Active kamer.

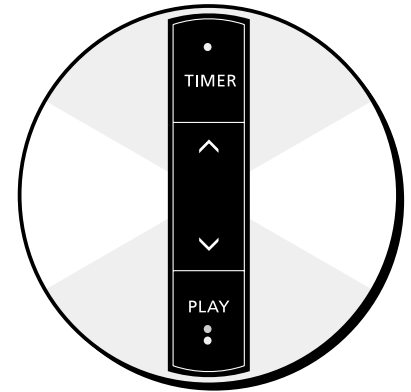
Drukt U nogmaals kort op **PLAY •**, dan schakelt de BeoLink Active uit en een klein rood lichtje (standby indicatie) verschijnt in de **PLAY •** toets.

Houdt U Uw vinger twee seconden op de **PLAY •** toets, dan worden zowel de BeoLink Active als het centrale systeem gelijktijdig uitgeschakeld.

N.B.: Als uw centrale Bang & Olufsen systeem alleen uit videocomponenten bestaat (zonder audiobronnen), zal het commando **PLAY •** het laatst gebruikte TV programma inschakelen.

Opmerking: Wanneer het Bang & Olufsen systeem op standby staat op het moment dat U de BeoLink Active inschakelt, krijgt U alleen geluid uit de luidsprekers in de BeoLink Active kamer – de luidsprekers in het centrale systeem worden niet geactiveerd.

*De kleine cirkelvormige BeoLink Active ontvanger heeft drie toetsen voor directe bediening...*



## Timer-weergave

Wanneer het centrale Bang & Olufsen systeem is geprogrammeerd om automatisch de weergave te starten (Timer Play) – bijvoorbeeld om U 's-morgens te wekken – kunnen ook de luidsprekers in de BeoLink Active kamer daarop worden ingeschakeld.

U doet dat door op de **TIMER** toets op de BeoLink Active ontvanger te drukken. Een klein rood lichtje in de **TIMER** toets geeft aan dat de BeoLink Active kamer ook is ingeschakeld wanneer het centrale systeem een Timer Play programma start.

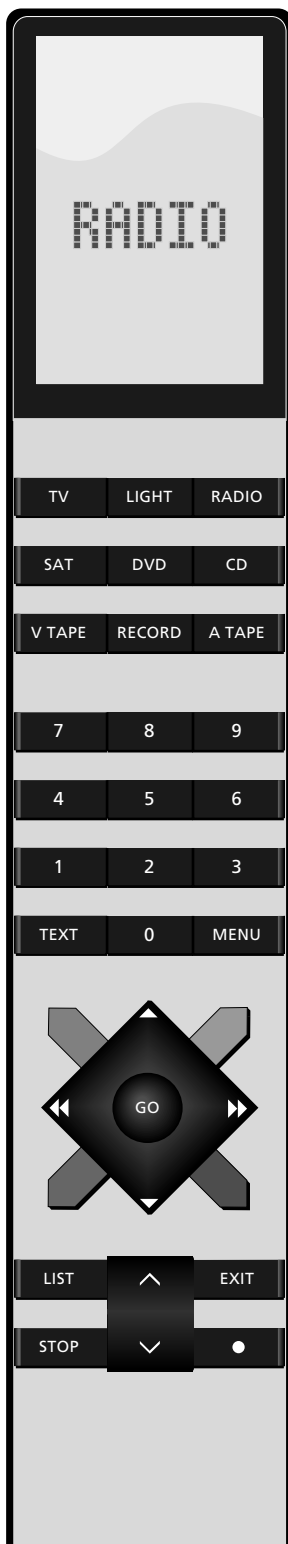
Druk nogmaals op **TIMER** om de Timer functie weer uit te schakelen (het rode lichtje dooft).

## Volume-regeling

Het volume wordt geregeld onafhankelijk van het centrale Bang & Olufsen systeem.

Door op de volume toetsen **^** of **v** te drukken op de BeoLink Active ontvanger, kunt U het volume van de luidsprekers naar wens verhogen of verlagen.

Opmerking: Zie pagina 9 voor nadere informatie omtrent geluid.



## Gebruik van de Beo4 afstandsbediening

De Beo4 afstandsbediening\* biedt U alle mogelijkheden van de BeoLink Active opzet:

Wanneer U de BeoLink Active op het apparaat zelf bedient kunt U het systeem inschakelen op het laatstgebruikte radio (of TV) programma van het centrale systeem, of U luistert mee met de bron die momenteel speelt.

Met de Beo4 afstandsbediening kunt U de gewenste bron in het centrale Bang & Olufsen systeem kiezen (audio en video) en de dagelijks weergave-functies daarvan besturen.

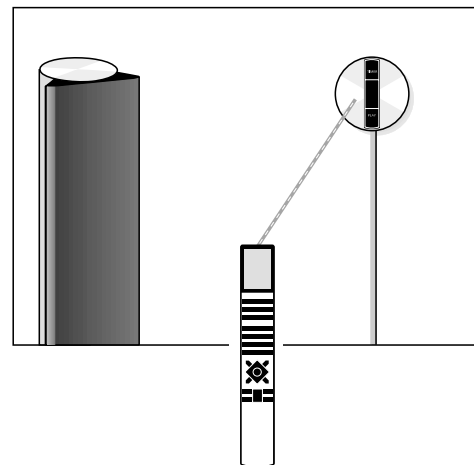
De dagelijkse weergave-functies worden bestuurd op dezelfde wijze als bij het direct bedienen van het centrale systeem met de Beo4 afstandsbediening.

Verder is de Beo4 te sleutel voor het corrigeren van het geluid in van beide luidsprekers.

De Beo4 afstandsbediening en de BeoLink Active opzet reageren prompt op Uw instructies – een paar seconden na het indrukken van de toets heeft U geluid.

Op de volgende pagina's ziet U hoe...

*Elk bevel dat U geeft met de Beo4 afstandsbediening wordt ontvangen door de BeoLink Active ontvanger. Via de BeoLink installatie geeft de BeoLink Active Uw instructie door naar het centrale Bang & Olufsen systeem.*



\* Opmerking: De Beo4 afstandsbediening is als extra leverbaar via Uw Bang & Olufsen handelaar.

## Bediening van het centrale systeem

Via de BeoLink Active ontvanger kunt U elke gewenste bron (audio/video) inschakelen in het centrale Bang & Olufsen systeem – en beluisteren via de luidsprekers aangesloten op de BeoLink Active.

U doet dat door eenvoudig desbetreffende toets op de Beo4 afstandsbediening in te drukken.

Terwijl deze bron speelt, kunt U programma's omschakelen, nummers kiezen, weergave stoppen en starten, zoeken en spoelen, enz.

De handelingen rechts op deze pagina geven aan hoe...

Om de BeoLink Active uit te schakelen drukt U simpelweg kort op de rode standby toets • van de Beo4 afstandsbediening.

Houdt U de standby toets twee seconden vast, dan schakelt U zowel de BeoLink Active als het centrale Bang & Olufsen systeem uit.

Opmerking: De functies die op deze pagina worden genoemd zijn alleen beschikbaar in de BeoLink Active kamer voor zover deze door het centrale systeem worden ondersteund – en wanneer de bron die functie bezit.

Voor nadere informatie omtrent deze functie verwijzen wij U naar de handleiding van het centrale Bang & Olufsen systeem.

### Audiobronnen ...

Schakelt de radio in



Start de CD-speler



Start de audiorecorder



### Videobronnen ...

Schakelt de TV in



Schakelt satelliet-TV in



Start de videorecorder



Indrukken om door de programma's te schakelen; of van nummer naar nummer te gaan op een CD of een cassette



Ook kunt het nummer intoetsen dat U wilt horen



tot



Indrukken om de CD-speler, de audio- of videorecorder te pauzeren



Op een audio- of een videorecorder en op een enkelvoudige CD-speler...  
Spoelt een cassette terug; zoekt achteruit op een CD in een enkelvoudige CD-speler  
of  
Spoelt een cassette vooruit; zoekt vooruit op een CD in een enkelvoudige CD-speler




Indrukken om het afspelen te hervatten




Zie de volgende pagina voor nadere informatie omtrent zoeken...


Op een meervoudige CD-speler...


 Indrukken om naar de volgende of  
of  
voorafgaande CD te gaan




 Toets direct het nummer in van de  
tot  
CD die u wilt horen





 Indrukken om vooruit te zoeken op  
een CD


 Indrukken om achteruit te zoeken  
op een CD

Een specifiek nummer kiezen op een  
CD...

 Indrukken tot TRACK\* in de display  
verschijnt

dan

 Toets een nummer in, bijvoorbeeld  
 11

 Kort indrukken om de BeoLink  
Active uit te schakelen

\*Opmerking: Om TRACK in de display van de Beo4 te kunnen oproepen, dient deze functie aan de Beo4 te worden toegevoegd. Zie de handleiding van uw Beo4, de paragraaf *Aanpassen van uw Beo4* voor nadere informatie.

### Belangrijke informatie over de Beo4 en BeoLink Active...

- Als u midden op de volumetoets van de Beo4 afstandsbediening drukt, terwijl de BeoLink Active in standby staat, heeft hetzelfde effect als direct op PLAY • drukken op de BeoLink Active ontvanger (zie pagina 5).
- Om de weergave van een Bang & Olufsen platenspeler in het centrale systeem te starten, drukt u op LIST om PHONO\* in de display op te roepen en vervolgens op GO. Door op ▲ of ▼ te drukken terwijl u naar een plaat luistert, schakelt u in stappen van 8 mm door de muziek.
- Om de weergave van een secundaire audio- of videorecorder in het centrale Bang & Olufsen systeem te starten drukt u op LIST om A.TAPE2\* of V.TAPE2\* in de display op te roepen en vervolgens op GO.
- Om te kiezen uit mono/stereo of een taal bij een radio, TV of satelliet programma, dan wel een geluidsspoor op een videoband, drukt u op LIST om SOUND\* op te roepen en dan herhaaldelijk op GO.
- Wanneer u uw BeoLink Active gebruikt in dezelfde kamer als uw centrale Bang & Olufsen systeem, dan dient de BeoLink Active dienovereenkomstig te worden geprogrammeerd (zie de *Opstel-aanwijzingen*). In dat geval drukt u, om een bron in het centrale systeem te starten via de BeoLink Active luidsprekers op:  
LIST om LINK\* in de display op te roepen, dan op RADIO, CD of A TAPE  
of  
LIST, om LINK\* in de display op te roepen, dan TV, SAT of V TAPE.

\*Opmerking: Om PHONO, A.TAPE2, V.TAPE2, SOUND en LINK in de display van de Beo4 te kunnen oproepen, dienen deze functies aan de Beo4 te worden toegevoegd. Zie de handleiding van uw Beo4, de paragraaf *Aanpassen van uw Beo4* voor nadere informatie.



## Correctie BeoLink Active geluid

Het geluid in de BeoLink Active opzet kan onafhankelijk van het centrale Bang & Olufsen systeem gecorrigeerd worden:

U kunt natuurlijk het volume op elk moment regelen door op  $\wedge$  of  $\vee$  op de Beo4 afstandsbediening te drukken; drukt U op het midden van de volume-toetsen dan worden de luidsprekers geheel uitgeschakeld.

Telkens wanneer U op LIST op de Beo4 afstandsbediening drukt, verschijnt een andere aanwijzing in de display.

Heeft U de gewenste aanwijzing gevonden, druk dan op GO om die functie in te schakelen (activeren).

Via LIST kunt U de aanwijzingen A.SETUP\* oproepen. Drukt U nogmaals op GO en LIST, dan kunt U het geluid van de BeoLink Active luidsprekers *regelen* via de aanwijzingen BASS (laag,) TREBLE (hoog) en LOUDNESS .

Gebruik dan de step-toetsen  $\blacktriangle$  en  $\blacktriangledown$ , GO en  $\blacktriangleleft$  of  $\blacktriangleright$  als gewenst. Hoe ziet U rechts op deze pagina...

Alle geluidsniveaus worden in de oorspronkelijke stand teruggezet wanneer U de BeoLink Active uitschakelt.

Om de gemaakte instellingen op te slaan als vaste instelling voor Uw BeoLink Active, hoeft U niets anders te doen dan op LIST te drukken om A.SETUP\* op te roepen en vervolgens op GO. Druk weer op LIST om S.STORE op te roepen en druk weer op GO.

Let op...

- Alle huidige geluidinstellingen (volume, balans, laag, hoog en loudness) worden gelijktijdig opgeslagen.
- Wanneer u geluidinstellingen voor videobronnen wilt opslaan, roept u U.SETUP\* in de display van de Beo4 op in plaats van A.SETUP\*.
- Door op LIST te drukken, tot RESET\* in de display verschijnt en dan op GO, worden de geluidinstellingen teruggezet in de oorspronkelijke instelling, tenzij u de nieuwe instelling al heeft opgeslagen.

\*Opmerking: Om A.SETUP, U.SETUP, SPEAKER en RESET in de display van de Beo4 te kunnen oproepen, dienen deze functies aan de Beo4 te worden toegevoegd. Zie de handleiding van uw Beo4, de paragraaf *Aanpassen van uw Beo4* voor nadere informatie.

Verhoogt het volume



Verlaagt het volume



Druk in het midden om de luidsprekers direct uit te schakelen  
Nogmaals indrukken om het geluid weer in te schakelen

Indrukken om SPEAKER\* op te roepen



Draai de balans naar rechts



of

Draai de balans naar links



Indrukken om A.SETUP\* op te roepen



dan



Indrukken om BASS op te roepen



Meer laag



of

Minder laag



Indrukken om TREBLE op te roepen



Meer hoog



of

Minder hoog



Indrukken om LOUDNESS op te roepen



Loudness *inschakelen/uitschakelen*



Regel de verschillende instellingen naar smaak af en dan...

Indrukken om A.SETUP\* op te roepen



dan



Indrukken om S.STORE op te roepen



Indrukken om de nieuwe niveaus als permanente instelling voor de BeoLink Active luidsprekers op te slaan



**Audiobronnen ...****RADIO**

Schakelt de radio in

**CD**

Start de CD-speler

**A. TAPE**

Start de cassette recorder  
Om de band 'om te draaien' en de andere kant te spelen, drukt U op SHIFT en dan op SOUND

**Videobronnen ...****TV**

Schakelt de TV in

**SAT**

Schakelt satelliet-TV in

**V. TAPE**

Start de videorecorder



Indrukken om door de programma's te schakelen; of van nummer naar nummer te gaan op een CD of een cassette

**0**

Ook kunt het nummer intoetsen dat U wilt horen

**9****STOP**

Indrukken om de CD-speler, de audio- of videorecorder te pauzeren

(Tweemaal indrukken om de videorecorder geheel te stoppen voor snelspoelen)



Spoelt een band; zoekt achteruit op een CD



Snel doorspoelen van een band; vooruit zoeken op een CD

**PLAY**

Afspelen hervatten



Kort indrukken om de BeoLink Active uit te schakelen

## Gebruik van de Beolink 1000 afstandsbediening

De Beolink 1000 afstandsbediening van Bang & Olufsen kan eveneens gebruikt worden voor bediening van de BeoLink Active.

Nadere informatie omtrent de Beolink 1000 vindt U in de handleiding van de Beolink 1000.

Om het geluid in uw BeoLink Active Systeem te regelen, gebruikt u eerst de SOUND toets van uw Beolink 1000 afstandsbediening.

- Druk één maal op SOUND om de balans te kunnen regelen
- Druk twee maal op SOUND om de lage tonen te kunnen regelen
- Druk drie maal op SOUND om de hoge tonen te kunnen regelen
- Druk vier maal op SOUND om de loudness aan of uit te kunnen zetten

Opmerking: Voor het regelen van de balans instelling gebruikt u de << of >> toetsen. Voor het regelen van de hoge en lage tonen en het in of uitschakelen van de loudness de ▲ of ▼ toetsen.



**Belangrijk om te weten...**

- Op MUTE van de Beolink terminal drukken, terwijl de BeoLink Active in standby staat, heeft hetzelfde effect als op PLAY • op de BeoLink Active ontvanger drukken (zie pagina 5).
- Wanneer U een bron in het centrale Bang & Olufsen systeem probeert in te schakelen en U krijgt beeld en/of geluid van een andere bron op Uw extra TV, kan dat komen doordat er een opname loopt (audio of video) in het centrale systeem. U krijgt dan beeld en/of geluid van die lopende opname. Deze speciale 'blokkering' voorkomt dat de opname wordt onderbroken.
- Om de weergave op een Bang & Olufsen platenspeler in het centrale systeem te starten, drukt U op PHONO. Druk op ▲ of ▼ terwijl U luistert naar een plaat, schuift de speler in stappen van 8 mm door de plaat.
- Om de weergave te starten op een tweede Bang & Olufsen audio- en videorecorder in het centrale systeem, drukt U op SHIFT dan op A.TAPE of V.TAPE.
- Om een DVD/CDV-speler aangesloten op het centrale videosysteem in te schakelen, drukt U op SHIFT en dan op SAT.
- Omschakelen mono/stereo geluid van de radio; taal omschakelen bij satelliet- of TV-ontvangst; of het geluidsspoor kiezen op een videoband – druk herhaald op SHIFT en dan op SOUND.
- Wanneer U de BeoLink Active opzet in dezelfde kamer gebruikt als het centrale Bang & Olufsen systeem, dient U de BeoLink Active daarop programmeren (raadpleeg daarvoor *de Opstel-aanwijzingen*). In dat geval drukt U om de weergave van een bron in het centrale systeem via de BeoLink Active luidsprekers te starten:  
LINK, dan RADIO, CD of A.TAPE  
of  
LINK, AV dan TV, SAT of V.TAPE.

---

Datum van aankoop

---

Contactpersoon

---

Handelaar

---

Telefoon

---

Adres

---

*Noteer hier de serienummers:*

---

BeoLink Active set

---

Beolab luidsprekers

---

Beo4

---

*Dear Customer,*

*Your needs as the user of our products are always given careful consideration during the design and development process, and we strive to make our products easy and comfortable to operate.*

*We therefore hope that you will take time to drop us a line, telling us about your experiences with your Bang & Olufsen system. Anything which you consider important – positive or negative – may help us in our constant efforts to refine our products.*

*Thank you!*

*Please write to:*

*Customer information dept. 7240*

*Bang & Olufsen als*

*DK-7600 Struer*

*Denmark*